

Littératures d'Asie du Sud

Vendredi 9 novembre 2018 | Caterina GUENZI (EHESS, CEIAS)

Récits exemplaires de vies ordinaires : les biographies multi-vie de la Karmavipākasamhitā

La *Karmavipākasamhitā* est un traité sanskrit décrivant les vies passées des patients d'un astrologue qui souffrent, dans la plupart des cas, d'infertilité, ainsi que les procédures rituelles à suivre en vue de l'obtention d'un fils. Sous la forme d'un dialogue entre Śiva et Pārvatī, il contient 108 biographies multi-vie, chacune correspondant à un chapitre. Ces biographies sont établies à partir de la configuration astrologique de naissance, calculée sur la base des quatre divisions (*carāṇa* ou *pada*) qui composent les vingt-sept constellations lunaires (*nakṣatra*) ($27 \times 4 = 108$). Les vies antérieures font l'objet de récits détaillés qui suivent une structure narrative constante : première naissance (nom de la personne, ville ou village d'origine, caste, famille, métier, personnalité, etc.), accomplissement de bons et mauvaises actes, mort, séjours aux enfers ou au paradis, éventuelles renaissances animales, renaissance humaine et souffrances actuelles.

Dans cet exposé, en prenant appui sur ma traduction en cours, j'interrogerai le statut littéraire de ce texte composé en Inde du Nord probablement au début du XVIII^e siècle. Par la place qu'il accorde à la dimension narrative et à l'étude de cas, ainsi que par son usage pragmatique de la théorie du karma, ce texte occupe une place très singulière dans l'histoire de la littérature indienne, et brahmanique en particulier. Il diffère radicalement des autres traités astrologiques où la destinée est établie en fonction des configurations astrales de naissance (*jātakasāstra*) et se rapproche, par certains aspects, des récits multi-vie sur les effets du karma produits en contexte jaina ou bouddhiste. En examinant la manière dans laquelle ce texte combine approche normative des *sāstra* et style narratif, théorie et étude de cas, description et fiction, nous interrogerons son appartenance à un genre littéraire à part entière.